

اليوم الخامس والعشرون من شهر كانون الثاني

تذكار أبينا في القديسين غريغوريوس اللاهوتي
رئيس أساقفة القسطنطينية



صلاة السحر

السبت ٢٥ كانون الثاني ٢٠٢٥

صلاة السحر

المطلع

الكاهن: تبارك إلهنا كل حين. الآن وكل أوانٍ وإلى دهرٍ الداهرين

الخورس: آمين

المتقدم: المجد لك يا إلهنا. المجد لك

أيُّها الملكُ السَّمَاوِيُّ الْمُعَزِّي. رُوْحَ الحَقِّ الحَاضِرِ فِي كُلِّ مَكَانٍ. والمَالِي الكُلِّ.
كنزُ الصَّالِحَاتِ وَوَاهِبُ الحَيَاةِ. هَلِّمْ وَأَسْكُنْ فِيْنَا. وَطَهِّرْنَا مِنْ كُلِّ دَنَسٍ. وَخَلِّصْ
أَيُّهَا الصَّالِحُ نُفُوسَنَا

القارئ (ينحني ثلاثاً قائلاً): قَدَّوسُ اللهُ. قَدَّوسُ القَوِيِّ. قَدَّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ.
أَرْحَمْنَا (ثلاثاً)

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُّوسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ. آمين

أيُّهَا الثَّالوثُ القُدُّوسُ أَرْحَمْنَا. يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطِيَايَا. يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ عَن آثَامِنَا.
يَا قُدُّوسُ أَفْتَقِدْنَا وَأَشْفِ أَسْقَامَنَا. مِنْ أَجْلِ أَسْمِكَ

يَا رَبُّ أَرْحَمْ (ثلاثاً)

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُّوسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ. آمين

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبْرَنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطَايَانَا.
كَمَا نَعْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ
الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ.
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

القارئ: آمين. بِاسْمِ الرَّبِّ. بَارِكْ يَا أَبَ

الكاهن: الْمَجْدُ لِلثَّلَاوِثِ الْقُدُّوسِ الْوَاحِدِ فِي الْجَوْهَرِ. الْمُحْيِي غَيْرِ الْمُنْقَسِمِ.
كُلَّ حِينٍ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
القارئ: آمين

المتقدم: الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى. وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامِ. وَفِي النَّاسِ الْمَسْرَّةِ (ثَلَاثًا)
يَا رَبُّ افْتَحْ شَفَقَتِي. فَيُذِيعَ فَمِي تَسْبِيحَكَ (مَرَّتَيْنِ)

المزامير السحرية الستة

المزمور ٣ (ثقة بالله بطولية)

يَا رَبِّ. لِمَاذَا كَثُرَ مُضَايِقِيَّ؟ كَثِيرُونَ يَقَوْمُونَ عَلَيَّ
كَثِيرُونَ يَقُولُونَ لِنَفْسِي: لَا خَلَاصَ لَهُ بِالْإِلَهِ
وَأَنْتَ يَا رَبُّ عَاضِدِي. مَجْدِي وَرَافِعُ رَأْسِي
بَصَوْتِي إِلَى الرَّبِّ صَرَخْتُ. فَاسْتَجَابَنِي مِنْ جَبَلِ قُدْسِهِ
أَنَا أَصْجَعْتُ وَنِمْتُ ثُمَّ اسْتَيْقَظْتُ. لِأَنَّ الرَّبَّ يَعْضُدُنِي

لا أخاف من ربواتِ الشعبِ المُصطَفَةِ عليّ من حَولي. فَمَ يا رَبُّ وِخْلِصْني
يا إلهي

لأنك ضربتَ جميعَ المُعادينَ لي بلا سَبَب. هتَمَتَ أَسنانَ الخِطَاةِ
للربِّ الخِلاص. وعلى شعبِكَ بِرِكَتِكَ

وَتُعِيد: أنا أَضَجَعْتُ وَنَمْتُ ثُمَّ أَسْتِيقِظْتُ. لأنَّ الرَّبَّ يَعْضُدُنِي

المزمور ٣٧ (استغاثة مريض مرذول ومضايق بسبب خطاياها)

يا رَبُّ لا توبِّخْني بِسُخْطِكَ. ولا تُؤدِّبْني بِغَضَبِكَ

فإنَّ سِهامَكَ قد نَشَبَتْ فيَّ. ويداكَ تُقَلِّتُ عليّ

ليسَ بِجَسَدِي صِحَّةٌ مِنْ قَبْلِ غَضَبِكَ. ولا لِعِظامِي سِلامَةٌ مِنْ قَبْلِ خَطَايَايَ

لأنَّ ماثمي قد جاوزتَ رَأسي. كحِمْلٍ ثَقِيلٍ قد تُقَلِّتُ عليّ

قد أَنتنتَ جِراحاتي وقاحتَ مِنْ قَبْلِ جِهالتي

شقيتُ وَأَحْنَيْتُ إلى الغاية. ومشيئتُ كَثيلاً النِهارَ كُلَّهُ

إنَّ كُلِّيَّتِي قدِ أَمْتَلَأنا أَحْتِراقاً. وليسَ بِجَسَدِي صِحَّةٌ

حَدَرْتُ وَأَنسَحَقْتُ إلى الغاية. كَنتُ أَزَارُ مِنْ زَفِيرِ قَلْبِي

يا رَبِّ. إنَّ بُعَيْتِي كُلَّها أَمَامَكَ. وتنهُدني غيرُ حَفِيٍّ عليكَ

حَفَقَ قَلْبِي وفارقتني قَوَّتي. حتى نُورُ عَيْنِي لَمْ يَبْقَ معي

أَحْبائِي وأَقربائِي وَقَفُوا مَتَنَحِّينَ. وأَقارِبِي وَقَفُوا عَن بُعْدِ

وكانَ طالِبو نَفْسي يُعَنِّفونَنِي. والمُلْتَمِسُونَ لي الشُّرورَ يَتَكَلَّمُونَ بِالْأباطيلِ

ويَهْدُونِ بِالْمَكايِدِ

أَمَّا أَنَا فَكَأصَمٌ لَا يَسْمَعُ. وَكَأخْرَسٌ لَا يَفْتَحُ فَاهُ
وَصَرْتُ كِإِنْسَانٍ لَا يَسْمَعُ. وَلَا فِي فَمِي تَبْكِيَةٌ
لَأَنِّي إِيَّاكَ رَجَوْتُ يَا رَبِّ. وَأَنْتَ تُجِيبُ أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي
لَأَنِّي قُلْتُ لَا يَشْمَتُ بِي أَعْدَائِي. وَقَدْ تَعَظَّمُوا بِالْكَلامِ عَلَيَّ عِنْدَمَا زَلَّتْ قَدَمَايَ
لَأَنِّي قَرِيبٌ مِنَ الزَّلَلِ. وَوَجَعِي أَمَامِي كُلَّ حِينٍ
لَأَنِّي أَنَا أَعْتَرَفْتُ بِإِثْمِي. وَأَقْلَقْتُ لِحَظِيَّتِي
أَمَّا أَعْدَائِي فَأَحْيَاءُ قَدْ قَوُّوا عَلَيَّ. وَمُبْغِضِي ظَلَمًا قَدْ كَثُرُوا
وَالَّذِينَ جَارَوْنِي عَنِ الْخَيْرِ بِالشَّرِّ. طَعَنُوا فِيَّ لِأَجْلِ اتِّبَاعِي لِلصَّلَاحِ
لَا تَتَرَكَّنِي أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي. لَا تَتْبَاعِدْ عَنِّي
بَادِرْ إِلَى إِغَاثَتِي. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهْ خَلَاصِي
وَتُعِيدُ: لَا تَتَرَكَّنِي أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي. لَا تَتْبَاعِدْ عَنِّي
بَادِرْ إِلَى إِغَاثَتِي. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهْ خَلَاصِي

المزمور ٦٢ (مزمور الشوق إلى الله)

أَللَّهُمَّ إِلَهِي. إِلَيْكَ أَبْتَكِرُ
عَطِشْتُ إِلَيْكَ نَفْسِي. كَمْ ظَمِئْتُ إِلَيْكَ جَسَدِي! فِي أَرْضٍ مُفْفِرَةٍ لَا مَسْلَكَ
فِيهَا وَلَا مَاءَ

هُكَذَا مَثَلْتُ لَدَيْكَ فِي الْقُدْسِ. لِأَرَى قَدْرَتَكَ وَمَجْدَكَ
لَأَنَّ رَحْمَتَكَ أَفْضَلُ مِنَ الْحَيَاةِ. شَفَقَتَايَ تَسْبِحَانِكَ

هكذا أباركك في حياتي. وبأسمك أرفع يدي
ليت نفسي تمتلئ كما من شحمٍ ودسم. فيسبح فمي بشفاهِ الابتهاج
إن ذكرتكَ على مضجعي. هذذت بك في الهجعات
لأنك صرت لي عوناً. وتحت سترِ جناحك أبتهج
كلفت نفسي باتباعك. وبمينك عضدتني
أمّا أولئك فقد ألتمسوا نفسي عبثاً. وسيدخلون إلى أسافل الأرض
ويُدفعون إلى أيدي السيف. ويكونون نصيباً للثعالب
وأما الملك فيفرح بالله. وكلُّ من يحلفُ به يمتدح. لأنَّ أفواه الناطقين بالجرور تُسدّ
ونعيد: هذذت بك في الهجعات. لأنك صرت لي عوناً وتحت سترِ جناحك أبتهج

كلفت نفسي باتباعك. وبمينك عضدتني

المجد للآب والابن والروح القدس
الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين
هللوا. هللوا. هللوا. المجد لك يا الله (ثلاثاً)
يا ربُّ أرحم (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

* * *

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

المزمور ٨٧ (استغاثة مريض مُهمَل)

أيُّها الربُّ إله خلاصي. في النهارِ صرختُ وفي الليلِ أمامك

لَتَبْلُغَ صَلَاتِي أَمَامَكَ. أَمِلْ أذُنَكَ إِلَى تَضَرُّعِي
فَإِنَّ نَفْسِي قَدْ أَمْتَلَأَتْ مِنَ الشُّرُورِ. وَحَيَاتِي دَنْتَ مِنَ الْجَحِيمِ
حُسِبْتُ مَعَ الْمُنْحَدِرِينَ فِي الْجُبِّ. صِرْتُ مِثْلَ إِنْسَانٍ مَخْدُولٍ. حَرًّا بَيْنَ الْأَمْوَاتِ
مِثْلَ الْجَرْحَى الرَّقُودِ فِي الْقُبُورِ. الَّذِينَ لَا تَذْكُرُهُمْ بَعْدَ. وَهُمْ عَنِ يَدِكَ مُقْصُونَ
جَعَلُونِي فِي الْجُبِّ الْأَسْفَلِ. فِي الظُّلْمَاتِ وَظِلِّ الْمَوْتِ
عَلَيَّ أَسْتَقِرَّ سُخْطُكَ. أَثْرَتَ عَلَيَّ جَمِيعَ زَوَابِعِكَ
أَبْعَدْتَ عَنِّي مَعَارِفِي. جَعَلُونِي لَهُمْ رَجَسًا
قَدْ أَغْلِقَ عَلَيَّ فَمَا أَخْرَجَ. ذَابَتْ عَيْنَايَ مِنَ الْبُؤْسِ
صَرَخْتُ إِلَيْكَ يَا رَبُّ النَّهَارَ كُلَّهُ. بَسَطْتُ إِلَيْكَ يَدَيَّ
أَلِ الْأَمْوَاتِ تَصْنَعُ الْمُعْجَزَاتِ؟ أَمْ هُمْ يَقُومُونَ فَيَعْتَرِفُونَ لَكَ؟
أَفِي الْقَبْرِ يُحَدِّثُ بِرَحْمَتِكَ. وَبِحَقِّكَ فِي الْجَحِيمِ؟
أَتَعْرِفُ فِي الظُّلْمَةِ مُعْجَزَاتِكَ. وَفِي أَرْضِ النَّسِيَانِ عَدْلُكَ؟
وَأَنَا إِلَيْكَ يَا رَبُّ صَرَخْتُ. بِالْعَدَاةِ صَلَاتِي تُبَادِرُ إِلَيْكَ
لِمَاذَا يَا رَبُّ تُقْصِي نَفْسِي. وَتَصْرِفُ وَجْهَكَ عَنِّي؟
بَائِسٌ أَنَا وَفِي الْعَنَاءِ مُنْذُ حَدَاتِي. وَبَعْدَ أَرْتِفَاعِي دُلِّلْتُ وَتَحَيَّرْتُ
جَارَ عَلَيَّ غَضْبُكَ. وَأَهْوَأْتُكَ أَقْلَقْتَنِي
أَحَاطْتُ بِكَ كَالْمَاءِ النَّهَارَ كُلَّهُ. إِكْتَنَفْتَنِي بِجُمْلَتِهَا
أَبْعَدْتَ عَنِّي الصَّدِيقَ وَالْقَرِيبَ. وَمَعَارِفِي مِنْ أَجْلِ الشَّقَاءِ

ونُعِيد: أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُ خَلَاصِي. فِي النَّهَارِ صَرَخْتُ وَفِي اللَّيْلِ أَمَامَكَ
لِتَبْلُغَ صَلَاتِي أَمَامَكَ. أَمِلْ أُذُنَكَ إِلَى تَضَرُّعِي

المزمور ١٠٢ (نشيد شكر لمراحم الله)

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. وَيَا جَمِيعَ مَا فِي دَاخِلِي أَسْمَهُ الْقُدُّوسِ
بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. وَلَا تَنْسِي أَيًّا مِنْ إِحْسَانَاتِهِ جَمِيعًا
هُوَ الَّذِي يَغْفِرُ جَمِيعَ آثَامِكَ. الَّذِي يَشْفِي جَمِيعَ أَمْرَاضِكَ
الَّذِي يَفْتَدِي مِنَ الْفَسَادِ حَيَاتِكَ. الَّذِي يُكَلِّلُكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّفَافَةِ
الَّذِي يُشْبِعُ شَيْبَتِكَ خَيْرًا. فَيَتَجَدَّدُ كَالنَّسْرِ شَبَابُكَ
الرَّبُّ يُجْرِي الْعَدْلَ وَالْقَضَاءَ لِجَمِيعِ الْمَظْلُومِينَ
عَرَفَ مُوسَى طُرُقَهُ. وَبَنِي إِسْرَائِيلَ مَشِيئَاتِهِ
الرَّبُّ رَوْوْفٌ وَرَحِيمٌ. طَوِيلُ الْأَنَاءَةِ وَكَثِيرُ الرَّحْمَةِ
لَيْسَ عَلَى الدَّوَامِ يَغْضَبُ. وَلَا إِلَى الْأَبَدِ يَحْقِدُ
لَا عَلَى حَسَبِ آثَامِنَا عَامَلْنَا. وَلَا عَلَى حَسَبِ خَطَايَانَا جَازَانَا
بَلْ بِمِقْدَارِ ارْتِفَاعِ السَّمَاءِ عَنِ الْأَرْضِ. عَظَّمَ الرَّبُّ رَحْمَتَهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَهُ
بِمِقْدَارِ بُعْدِ الْمَشَارِقِ عَنِ الْمَغَارِبِ. أَبْعَدَ عَنَّا آثَامَنَا
كَمَا يَرَأْفُ الْأَبُ بِنَبِيِّهِ. رَئِفَ الرَّبُّ بِالَّذِينَ يَتَّقُونَهُ
لَأَنَّهُ عَالَمٌ بِجِبَلَتِنَا. وَذَاكَرْنَا أَنَا تُرَابٌ
الْإِنْسَانُ أَيَّامُهُ كَالْعُشْبِ. وَإِنَّمَا يُزْهِرُ كَزَهْرَةِ الْحَقْلِ

هَبَّتْ عَلَيْهِ رِيحٌ فَلَمْ يَكُنْ. وَلَمْ يَعْرِفْهُ مَوْضِعُهُ مِنْ بَعْدِ
أَمَّا رَحْمَةُ الرَّبِّ فَمُنْدُ الْأَزْلِ. وَإِلَى الْأَبَدِ عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَهُ
وَعَدْلُهُ عَلَى بَنِي الْبَنِينَ. الْحَافِظِينَ عَهْدَهُ. الذَّاكِرِينَ وَصَايَاهُ لِيَعْمَلُوا بِهَا
الرَّبُّ أَقَرَّ عَرْشَهُ فِي السَّمَاءِ. وَمَلَكُوتهُ يَسُودُ عَلَى الْجَمِيعِ
بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ. الْمُقْتَدِرِينَ الْأَشِدَّاءِ. الْعَامِلِينَ بِكَلِمَتِهِ عِنْدَ
سَمَاعِ صَوْتِ كَلَامِهِ

بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ قَوَاتِهِ. يَا خُدَّامَهُ الْعَامِلِينَ مَشِيئَتَهُ
بَارِكِي الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ. فِي كُلِّ مَوَاضِعِ سِيَادَتِهِ. بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ
وَنُعِيدُ: فِي كُلِّ مَوَاضِعِ سِيَادَتِهِ. بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ

المزمور ١٤٢ (صلاة في حالة الضيق والقلق)

يَا رَبُّ أَسْتَمِعْ صَلَاتِي. أَصِحِّ لِتَضْرُعِي بِأَمَانَتِكَ. اسْتَجِبْ لِي بَعْدَلِكَ
لَا تَدْخُلْ فِي مُحَاكَمَةٍ مَعَ عَبْدِكَ. فَإِنَّهُ لَا يَزْكُو حَيْثُ أَمَامَكَ
لَأَنَّ الْعَدُوَّ قَدْ أَضْطَهَدَ نَفْسِي. وَأَذَلَّ إِلَى الْأَرْضِ حَيَاتِي
أَجَلَسَنِي فِي ظُلُمَاتٍ مِثْلَ الْمَوْتَى الْغَابِرِينَ. فَوَهَنْتُ فِي رُوحِي. وَأَضْطَرَبَ فِي قَلْبِي
تَذَكَّرْتُ الْأَيَّامَ الْقَدِيمَةَ. هَدَذْتُ فِي كُلِّ أَعْمَالِكَ. وَفِي صَنَائِعِ يَدَيْكَ كُنْتُ أَتَأَمَّلُ
بَسَطْتُ إِلَيْكَ يَدَيَّ. نَفْسِي أَمَامَكَ كَأَرْضٍ لَا مَاءَ فِيهَا
أَسْرِعْ اسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ. فَقَدْ تَلَاشَتْ رُوحِي
لَا تَصْرِفْ وَجْهَكَ عَنِّي. فَأَشَابَهُ الْهَابِطِينَ فِي الْجُبِّ

أَسْمِعْنِي فِي الْغَدَاةِ رَحْمَتَكَ. فَإِنِّي عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ
عَرَّفْنِي يَا رَبُّ الطَّرِيقَ الَّتِي أَسْأَلُكَ فِيهَا. فَإِنِّي إِلَيْكَ رَفَعْتُ نَفْسِي
إِنْتَشِلْنِي مِنْ بَيْنِ أَعْدَائِي. يَا رَبُّ إِلَيْكَ لَجأتُ
عَلَّمْنِي أَنْ أَعْمَلَ مَشِيئَتَكَ. لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي
لِيَهْدِنِي رَوْحَكَ الصَّالِحَ فِي طَرِيقِ مَسْتَقِيمَةٍ. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ أَحْبَبْتَنِي يَا رَبُّ
بَعْدَ ذَلِكَ أَخْرَجْتَنِي مِنَ الضَّيْقِ نَفْسِي. وَبِرَحْمَتِكَ دَمَّرْتَنِي أَعْدَائِي
وَأَهْلِكَ جَمِيعَ مَضَائِقِي نَفْسِي. لِأَنِّي أَنَا عَبْدُكَ
ونعيد: اسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ بَعْدَ ذَلِكَ. وَلَا تَدْخُلْ فِي مُحَاكَمَةٍ مَعَ عَبْدِكَ (مَرَّتَيْنِ)

لِيَهْدِنِي رَوْحَكَ الصَّالِحَ فِي طَرِيقِ مَسْتَقِيمَةٍ
الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ
الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

الطلبة السلامية الكبرى

الشماس: بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ (وهكذا بعد كل من الطلبات التالية)

الشماس: لِأَجْلِ السَّلَامِ الْعُلُويِّ وَخِلاصِ نَفُوسِنَا. إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

لِأَجْلِ سَلَامِ الْعَالَمِ أَجْمَعِ. وَثَبَاتِ كِنَائِسِ اللَّهِ الْمُقَدَّسَةِ. وَاتِّحَادِ الْجَمِيعِ. إِلَى
الرَّبِّ نَطْلُبُ

لأجلِ هذا البيتِ المقدّسِ. والداخلينَ إليه بِإيمانٍ وورعٍ ومخافةِ الله. إلى
الربِّ نطلبُ

لأجلِ أبنينا ورئيسِ كهنتنا (فلان) الموقر. وكهنته المُكرّمين. والشمامسةِ الخدامِ
بالمسيح. وجميعِ الإكليروسِ والشعب. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ حكامنا ومُساعدِهم وجنودهم. ولأجلِ مؤازرتهم في كلّ عملٍ صالح.
إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذه البلدة. وكلِّ مدينةٍ وقرية. والمؤمنينَ الساكنينَ فيها. إلى الربِّ نطلبُ
لأجلِ اعتدالِ الأهوية. ووفرةِ غلالِ الأرض. وأزمنةِ سلاميّة. إلى الربِّ نطلبُ
لأجلِ المسافرينِ في البحرِ والبرِّ والجوّ. والمرضى والمُتعبينَ والأسرى. ولأجلِ
خلاصهم. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ نجاتنا من كلّ ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدة. إلى الربِّ نطلبُ
أعضدنا وخلصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله. بنعمتك

لندكّرُ سيّدتنا الكاملة القداصة الطاهرة. الفاتحة البركاتِ المجيدة. والدة الإله
الدائمة البتولية مريم. وجميعِ القديسين. ولنؤدع المسيح الإله ذواتنا وبعضنا بعضًا
وحياتنا كلّها

الخورس: لك يا رب

الكاهن: لأنّه لك ينبغي كلّ مجدٍ وإكرامٍ وسجود. أيّها الأب والابن والروح
القدس. الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين

الخورس: آمين

الرب هو الله . باللحن الأول

الربُّ هو الله وقد ظَهَرَ لنا. مُباركٌ الآتي بِاسْمِ الرَّبِّ (مز ١١٧)

Θεὸς Κύριος, καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν
ὀνόματι Κυρίου

تعاد بعد كلِّ من الآيات التالية:

١. إِعْتَرِفُوا لِلرَّبِّ وَأَدْعُوا اسْمَهُ الْقُدُّوسِ
٢. جَمِيعُ الْأُمَمِ أَحَاطُوا بِي. وَبِاسْمِ الرَّبِّ دَحَرْتُهُمْ
٣. مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ كَانَ ذَلِكَ. وَهُوَ عَجِيبٌ فِي أَعْيُنِنَا

أناشيد النهار

نشيد العيد . باللحن الأول

إِنَّ مِزْمَارَ لَاهُوتِكَ الرَّعَائِيَّ. ظَهَرَ عَلَى أَبْوَابِ الْخُطْبَاءِ. فَإِنَّكَ إِذْ سَبَرْتَ
أَعْمَاقَ الرُّوحِ. مُنِحْتَ أَيْضًا رَوَائِعَ النُّطْقِ. فَاشْفَعْ أَيُّهَا الْأَبُ غَرِيغُورِيُوسَ. إِلَى
الْمَسِيحِ الْإِلَهِ. فِي خِلَاصِ نُفُوسِنَا

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

إِنَّ مِزْمَارَ لَاهُوتِكَ الرَّعَائِيَّ... (يعاد النشيد السابق)

الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

نشيد السيِّدة . باللحن الأول

لَمَّا حَيَّاكَ جِبْرَائِيلَ. أَيْتُّهَا الْبَتُولَ. تَجَسَّدَ مَعَ صَوْتِهِ سَيِّدُ الْكُلِّ فِيكَ. أَيُّهَا
التَّابُوتُ الْمُقَدَّسُ. كَمَا قَالَ دَاوُدُ الصِّدِّيقُ. وَظَهَرْتَ أَرْحَبَ مِنَ السَّمَاوَاتِ. إِذْ
حَمَلْتَ خَالِقِكَ. فَالْمَجْدُ لِلَّذِي سَكَنَ فِيكَ. الْمَجْدُ لِلَّذِي أَتَى مِنْكَ. الْمَجْدُ لِلَّذِي
حَزَّرَنَا بِوِلَادَتِهِ مِنْكَ

الطلبة الصغرى

الشَّمَّاس: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشَّمَّاس: أَعُضِدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشَّمَّاس: لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ
الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ وَلَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ
الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

نشيد جلسة المزامير الأولى. باللحن الثالث

أَيُّهَا الْآبُ الْبَارَّ. حَظَيْتَ بِالشُّعَاعِ الْإِلَهِيِّ. وَعَكَفْتَ عَلَى السَّيْرَةِ الرُّوحِيَّةِ.
فَأَزْدَهَرَتْ بِخِدْمَةِ الْكَهَنوتِ. سَاهِرًا عَلَى خِرَافِكَ بِمَا يُطَابِقُ أَسْمَكَ. وَبَيَّنْتَ الْعَقَائِدَ
بِمَا يَفوقُ الطَّبِيعَةَ. وَوَدَّدْتَ الْإِيمَانَ فِي الرَّأْيِ الْمُسْتَقِيمِ. فَأَبْتَهَلَ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِيِّ.
أَنْ يَمْنَحَنَا الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ

أَيُّهَا الْآبُ الْبَارَّ... (يعاد النشيد السابق)

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أَيُّهَا الأُمُّ. إِنَّ مَنْ هو وحدهُ الرَّبِّ. حفظكِ بعدِ الوِلادَةِ بتولاً طاهرةً كما كنتِ قبلها. ولم ينفصلْ عن الطَّبِيعَةِ الإلهِيَةِ. لَكِنَّهُ تَأَنَسَ مَتَّخِذاً مِنْكَ جَسِداً. ولبثَ إِلَهاً. فإِليه أبتَهلي بغيرِ أنقطاع. أن يَمُنَحنا الرَّحمةَ العُظمى

نشيد جلسة المزامير الثانية. باللحن الخامس

سهرتَ على حَقِيقَةِ كَلِمَةِ المَسيحِ. فَتَكَلَّمْتَ لاهوتياً عن عِزَّةِ الثالوثِ. مَفنِداً عَقِيدَةَ آريوسِ السَيِّئَةِ المُلحِدة. والمخالفةَ للشريعة. بما أنكِ مناضلةٌ عن حُسنِ العبادة. فَأَنْزَرْتَ الراقدينَ في ظلامِ الجهلِ

المجدُ لِلآبِ وَالابنِ وَالرُّوحِ القُدُسِ

سهرتَ على حَقِيقَةِ كَلِمَةِ المَسيحِ... (يعاد النشيد السابق)

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

يا والدةَ الإلهِ النقيّةِ ذاتِ كلِّ مَديحِ. أَيُّهَا العروسُ التي لم تُجَرِّبِ زواجاً. يا من حوَلتْ حُزْنَ حِواءَ إلى حُبورِ. إياكِ نُمَجِّدُ نحنُ المؤمنينَ ساجدينِ. لأنكِ أُنقَدتِنا مِنَ اللّعنَةِ الأولى القديمة. لذلِكَ نلتجئُ إِلَيْكِ يا كاملةَ القداسة. لِتَشْفِعي في خلاصِ نفوسنا

مزامير المراحم

المزمور ١٣٤ (نشيدٌ للخالق)

سَبِّحُوا أَسْمَ الرَّبِّ. سَبِّحُوا أَيُّهَا العَبِيدُ الرَّبِّ. هَلِّلُويا

الوَاقِفُونَ فِي بَيْتِ الرَّبِّ. وَفِي دِيَارِ بَيْتِ إِهْنَا. هَلِّلُويَا
سَبِّحُوا الرَّبَّ فَإِنَّ الرَّبَّ صَالِحٌ. أَشِيدُوا لِاسْمِهِ فَإِنَّهُ عَذَبٌ. هَلِّلُويَا
لَأَنَّ الرَّبَّ آخْتَارَ لَهُ يَعْقُوبَ. وَإِسْرَائِيلَ خَاصَّةً لَهُ. هَلِّلُويَا
لَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّ الرَّبَّ عَظِيمٌ. وَأَنَّ رَبَّنَا فَوْقَ جَمِيعِ الْآلِهَةِ. هَلِّلُويَا
كُلُّ مَا شَاءَ الرَّبُّ صَنَعَهُ. فِي السَّمَاءِ وَفِي الْأَرْضِ. وَفِي الْبِحَارِ وَفِي جَمِيعِ
الْغِمَارِ. هَلِّلُويَا

يُصْعِدُ السُّحُبَ مِنْ أَقْصَى الْأَرْضِ. وَيُحْدِثُ الْبُرُوقَ لِلْمَطَرِ. وَيُخْرِجُ الرِّيحَ
مِنْ خَزَائِنِهِ. هَلِّلُويَا

هُوَ الَّذِي ضَرَبَ أَبْكَارَ مِصْرَ. مِنْ النَّاسِ إِلَى الْبَهَائِمِ. هَلِّلُويَا
أَرْسَلَ آيَاتٍ وَمُعْجَزَاتٍ فِي وَسْطِكَ يَا مِصْرَ. عَلَى فِرْعَوْنَ وَعَلَى جَمِيعِ عِبِيدِهِ. هَلِّلُويَا
هُوَ الَّذِي ضَرَبَ أُمَّمًا كَثِيرَةً. وَقَتَلَ مُلُوكًا أَعْرَاءً. هَلِّلُويَا
سَيُخَوِّنُ مَلِكَ الْأُمُورِيِّينَ. وَعُوجًا مَلِكَ بَاشَانَ. وَسَائِرَ مَمَالِكِ كَنْعَانَ. هَلِّلُويَا
وَأَعْطَى أَرْضَهُمْ مِيرَاثًا. مِيرَاثًا لِإِسْرَائِيلَ شَعْبِهِ. هَلِّلُويَا
يَا رَبُّ أَسْمُكَ إِلَى الْأَبَدِ. وَذَكَرُكَ إِلَى جِيلٍ فَجِيلٍ. هَلِّلُويَا
لَأَنَّ الرَّبَّ يَقْضِي لِشَعْبِهِ. وَيَرْأْفُ بِعِبِيدِهِ. هَلِّلُويَا
أَوْثَانُ الْأُمَمِ فَضَّةٌ وَذَهَبٌ. صُنِعَ أَيْدِي الْبَشَرِ. هَلِّلُويَا
لَهَا أَفْوَاهٌ وَلَا تَنْطِقُ. لَهَا عُيُونٌ وَلَا تُبْصِرُ. هَلِّلُويَا
لَهَا آذَانٌ وَلَا تَسْمَعُ. وَلَيْسَ فِي أَفْوَاهِهَا نَسْمَةٌ. هَلِّلُويَا
لَيْكُنْ مِثْلَهَا صَانِعُوهَا. وَجَمِيعُ الْمُتَكَلِّينَ عَلَيْهَا. هَلِّلُويَا

يا بَيْتَ إِسْرَائِيلَ بارِكُوا الرَّبَّ. يا بَيْتَ هَرُونَ بارِكُوا الرَّبَّ. هَلِّلُويا
يا بَيْتَ لاوي بارِكُوا الرَّبَّ. يا مُتَّقِي الرَّبِّ بارِكُوا الرَّبَّ. هَلِّلُويا
تَبَارَكَ الرَّبُّ مِنْ صِهْيُون. الساكنُ في أُورُشليم. هَلِّلُويا
المجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ. هَلِّلُويا
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين. هَلِّلُويا
هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. المجد لك يا الله (ثلاثاً)

المزمور ١٣٥ (نشيدٌ إكرامًا لله الخالقِ ومُخْلِصِ الشعبِ)

- اعترفوا للرَّبِّ فَإِنَّهُ صالِحٌ
- **اللازمة:** لأنَّ إلى الأَبَدِ رَحْمَتُهُ. هَلِّلُويا (تُعَادُ بَعْدَ كُلِّ مِنْ الآياتِ التَّالِيَةِ)
- اعترفوا لِإِلَهِ الأَهِلَّةِ
- اعترفوا لِرَبِّ الأَربابِ
- لِصانِعِ المُعْجِزاتِ العِظَامِ وَحَدَهُ
- لِصانِعِ السَّمَاوَاتِ بِفَهْمٍ
- لِيَاسِطِ الأَرْضِ على المِياهِ
- لِصانِعِ النَّبَرَاتِ العَظِيمَةِ وَحَدَهُ
- الشَّمْسِ لِتَسوَدَ في النَّهارِ
- والقَمَرِ والكواكِبِ لِتَسوَدَ في اللَّيْلِ
- الذي ضَرَبَ مِصرَ في أَبكارِها

- وَأَخْرَجَ إِسْرَائِيلَ مِنْ بَيْنِهِمْ
- بِيَدِ عَزِيزَةٍ وَذِرَاعِ مَبْسُوطَةٍ
- الَّذِي شَقَّ الْبَحْرَ الْأَحْمَرَ إِلَى شَطْرَيْنِ
- وَأَقْتَادَ إِسْرَائِيلَ فِي وَسْطِهِ
- وَقَدَفَ فِرْعَوْنَ وَقَوَّتَهُ فِي الْبَحْرِ الْأَحْمَرَ
- الَّذِي أَقْتَادَ شَعْبَهُ فِي الْبَرِّيَّةِ
- الَّذِي ضَرَبَ مُلُوكًا عَظْمَاءَ
- وَقَتَلَ مُلُوكًا أَعَزَّاءَ
- سِيحُونَ مَلِكَ الْأَمُورِيِّينَ
- وَعُوجًا مَلِكَ بَاشَانَ
- وَأَعْطَى أَرْضَهُمْ مِيرَاثًا
- مِيرَاثًا لِإِسْرَائِيلَ عَبْدِهِ
- لِأَنَّ الرَّبَّ ذَكَرْنَا فِي مَدَلَّتِنَا
- وَخَلَّصْنَا مِنْ أَعْدَائِنَا
- الَّذِي يَرِزُقُ كُلَّ جَسَدٍ طَعَامَهُ
- اعْتَرَفُوا لِلَّهِ السَّمَاءِ
- الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ
- الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
- اعْتَرَفُوا لِلرَّبِّ فَإِنَّهُ صَالِحٌ. لِأَنَّ إِلَى الْأَبَدِ رَحْمَتُهُ. هَلِّلُويَا

الطلبة الصغرى

الشمّاس: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ
الإلهِ الدائمةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّ سَمَكَكَ قَدْ تَبَارَكَ. وَمُلْكُكَ قَدْ تَمَجَّدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ
الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

نشيد جلسة مزامير المراحم. باللحن الثامن

أَيُّهَا الْآبُ الْمَغْبُوطُ. كَشَفْتَ ضَلَالَ الْمُبْتَدِعِينَ. وَجَلَوْتَ الْكُتُبَ كَمَا يَلِيقُ
بِاللَّهِ. مَسْتَخْرِجًا مِنْهَا عَقَائِدَ أَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ. حَلَّيْتَ بِهَا قُلُوبَ الْمُؤْمِنِينَ. إِذْ
جَعَلْتَهُمْ يَعْْبُدُونَ الثَّالُوثَ الْوَاحِدَ فِي الْإِلَهِوتِ. وَرَسَمْتَ إِيقُونََةَ الْمَخْلُصِ. لَكِي
يُسَجِّدَ لَهَا كَمَا يَلِيقُ بِأَصْلِهَا. فَيَا غَرِيغُورِيُوسُ الْمَتَكَلِّمُ بِالْإِلَهِوتِ. تَشَفَّعْ إِلَى
الْمَسِيحِ الْإِلَهِيِّ. أَنْ يَمْنَحَ غَفْرَانَ الزَّلَّاتِ. لِلْمَعِيدِينَ بِشَوْقٍ لِتَذَكَارِكَ الْمَقْدَّسِ

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ

أَيُّهَا الْآبُ الْمَغْبُوطُ... (يَعَادُ النَشِيدَ السَّابِقَ)

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

هلمُّوا يا جميعِ الأُممِ. نُمَجِّدُ كما يليقُ باللهِ أُمَّ خالقِ الكلِّ قائلين: إفرحي
يا عرشًا ناريَّ الصوَرَةَ للسَّائِدِ على الجميعِ. يسوعُ ملكِ الكلِّ. إفرحي يا كاملةً
الطهارة. يا من هي وحدها سيدهُ الجميعِ. إفرحي يا إناءً بهيَّا طاهرًا للثالوثِ
القدوسِ. الآبِ والابنِ والروحِ القدسِ. يا مريمُ الدائمةُ البتوليَّةِ والدَّةُ الإلهِ الجديرةُ
بكلِّ تمجيدِ. إفرحي أَيْتُها العروسُ الشريفةُ المحاطةُ بالشمسِ. إفرحي يا مسرَّةً
جميعِ الذين يُكْرِمُونَكَ

نشيد المراقبي . باللحن الرابع

مُنذُ شَبَابِي أهواءٌ كثيرةٌ تُحارِبُنِي. فأَعْضُدُنِي أَنْتَ يا مُخْلِصِي وَخَلِّصِنِي
كُلُّ مَنْ وَضَعَ فِي الرَّبِّ رَجاءَهُ. فَهوَ أَزْفَعُ مِنْ أَنْ يَنالَهُ مُكَدِّرٌ
المجدُ للآبِ والابنِ والروحِ القدسِ

بالروحِ القدسِ تَحيا كُلُّ نَفْسِ. وبالتَّيَقِيَّةِ تَسْمُو وَتَرْهُو سِرِّيًّا. بالثالوثِ الواحدِ

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

بالروحِ القدسِ تَتَفَجَّرُ مَجاري النِّعمَةِ. وتُروِي الخَلِيقَةَ كُلَّها لِإِحيائِها

آيات مقدمة الإنجيل السَّحَرِيِّ (مز ٤٨)

إِنَّ فَمِي يَنْطِقُ بِالْحِكْمَةِ. وَقَلْبِي يَلهَجُ بِالْفَهْمِ (تعاد)

آية: إِسْمَعُوا هُذا يا جميعِ الأُممِ. أَصيْحُوا يا جميعِ قاطِني المسكونةِ

ونعيد: إِنَّ فَمِي يَنْطِقُ بِالْحِكْمَةِ. وَقَلْبِي يَلهَجُ بِالْفَهْمِ

الإِنْجِيلِ السَّحْرِيِّ

الشماس: إلى الربِّ نطلب

الخورس: يا ربُّ أرحم

الكاهن: لأنَّكَ قدَّوسٌ أنتَ يا إلهنا. وفي القديسينَ تَسْتَرِيحُ. وإليكِ نرفعُ المجد. أيتها الأبُّ والابنُ والرُّوحُ القُدُّسُ. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين. كلُّ نسمةٍ فَلتُسَبِّحِ الرَّبَّ (مرتين)

Πᾶσα πνοή αἰνεσάτω τὸν Κύριον (Δίς)

لِتُسَبِّحِ الرَّبَّ. كُلُّ نَسْمَةٍ

Αἰνεσάτω πνοή πᾶσα τὸν κύριον

الشماس: لِنَبْتَهِّلْ إلى الربِّ إلهنا أن يُؤَهِّلنا لسماعِ الإنجيلِ المقدَّسِ

الخورس: يا ربُّ أرحم (ثلاثاً)

الشماس: الحِكْمَةُ. لِنَقِفْ وَنَسْمَعِ الإنجيلِ المقدَّسِ

الكاهن: † السَّلَامُ لجميِعِكُمْ

الخورس: ولروحك

الكاهن: فصلٌ شريفٌ من بشارَةِ القديسِ يوحنا البشيرِ (١٠: ١-٩)

الخورس: المجدُ لك يا ربِّ. المجدُ لك

الشماس: فَلنُصْغِ

الكاهن: ✠ قال الربُّ للَّذينَ أتوا إليه منَ اليهود. أَلحَقَّ الحَقُّ أقولُ لَكُمْ. إنَّ مَنْ لا يَدْخُلُ مِنَ البَابِ إلى حَظِيرَةِ الحِرَافِ. بَلْ يَتَسَوَّرُ من مَوْضِعٍ آخَرَ. فَذَلِكَ

سارقٌ وَلِصٌّ. وَأَمَّا الَّذِي يَدْخُلُ مِنَ الْبَابِ فَهُوَ رَاعِي الْخِرَافِ. لَهُ يَفْتَحُ الْبَوَابَ. وَالْخِرَافُ تَسْمَعُ صَوْتَهُ. فَيَدْعُو خِرَافَهُ بِأَسْمَائِهَا وَيُخْرِجُهَا. وَمَتَى أُخْرِجَ خِرَافَهُ يَمْشِي أَمَامَهَا. وَالْخِرَافُ تَتَّبَعُهُ لِأَنَّهَا تَعْرِفُ صَوْتَهُ. وَأَمَّا الْغَرِيبُ فَلَا تَتَّبَعُهُ بَلْ تَهْرُبُ مِنْهُ. لِأَنَّهَا لَا تَعْرِفُ صَوْتَ الْغُرَبَاءِ. هَذَا الْمَثَلُ قَالَهُ لَهُم يَسُوعُ. فَأَمَّا هُمْ فَلَمْ يَفْهَمُوا مَا كَلَّمَهُمْ بِهِ. وَقَالَ لَهُم يَسُوعُ أَيْضًا. الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ. إِنِّي أَنَا هُوَ بَابُ الْخِرَافِ. وَجَمِيعُ الَّذِينَ أَتَوْا قَبْلِي كَانُوا سُرَّاقًا وَلُصُوصًا. وَلَكِنَّ الْخِرَافَ لَمْ تَسْمَعْ لَهُمْ. أَنَا هُوَ الْبَابُ. إِنْ دَخَلَ بِي أَحَدٌ يَخْلُصُ. وَيَدْخُلُ وَيَخْرُجُ وَيَجِدُ مَرَعَى ﴿

الخورس: المجد لك يا رب. المجد لك

المزمور الخمسون (صلاة توبة)

إِرْحَمْنِي يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. وَبِكَثْرَةِ رَأْفَتِكَ أَمْحُ مَآثِمِي
 إِغْسِلْنِي كَثِيرًا مِنْ إِثْمِي. وَمِنْ خَطِيئَتِي طَهِّرْنِي
 لِأَنِّي أَنَا عَارِفٌ بِإِثْمِي. وَخَطِيئَتِي أَمَامِي فِي كُلِّ حِينٍ
 إِلَيْكَ وَحَدِّكَ خَطَيْتُ. وَأَمَامَكَ الشَّرَّ صَنَعْتُ. لَكِي تَظْهَرَ عَادِلًا فِي أَقْوَالِكَ.
 وَرَكِيًّا فِي قَضَائِكَ

هَأَنَذَا فِي الْآثَامِ حُبِلَ بِي. وَفِي الْخَطَايَا حَمَلْتَنِي أُمِّي
 هَا إِنَّكَ أَحْبَبْتَ الْحَقَّ. وَكَشَفْتَ لِي عَنْ مَكْنُونَاتِ حِكْمَتِكَ وَخَفَايَاهَا
 إِنضَحْنِي بِالزُّوْفَى فَاطْهَرُ. إِغْسِلْنِي فَأَبْيَضَ أَفْضَلَ مِنَ التَّلْجِ
 أَسْمِعْنِي أَقْوَالَ بَهْجَةٍ وَسُرُورٍ. فَتَبْتَهِّجَ عِظَامِي الْمُدَلَّلَةَ
 إِصْرِفْ وَجْهَكَ عَن خَطَايَايَ. وَأَمْحُ جَمِيعَ مَآثِمِي

قَلْبًا طَاهِرًا أَحْلَقُ فِيَّ يَا اللَّهُ. وَرُوحًا مُسْتَقِيمًا جَدِّدْ فِي أَحْشَائِي
 لَا تَطْرِحْنِي مِنْ أَمَامِ وَجْهِكَ. وَلَا تَنْزِعْ مِنِّي رُوحَكَ الْقُدُّوسَ
 زِدْ لِي بِهَجَّةٍ خَلَاصِكَ. وَبِرُوحِ النَّشَاطِ ثَبِّتْنِي
 أَعْلِمُ الْأَثَمَةَ طُرُقَكَ. وَالْكَفْرَةَ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ
 نَجِّنِي مِنَ الدَّمَاءِ يَا اللَّهُ إِلَهَ خَلَاصِي. فَيُشِيدَ لِسَانِي بِعَدْلِكَ
 يَا رَبُّ أَفْتَحْ شَفْتِي. فَيُذْبِعْ فَمِي تَسْبِيحَكَ
 لِأَنَّكَ لَوْ شِئْتَ ذَبِيحَةً لَقَدَّمْتُ. لَكِنَّكَ لَا تَرْضِي بِمُحْرَقَاتِ
 إِنَّمَا الذَّبِيحَةُ لِلَّهِ رُوحٌ مُنْسَحِقٌ. لَا يَرُدُّ اللَّهُ قَلْبًا مُنْسَحِقًا وَمُتَوَاضِعًا
 أَحْسِنْ يَا رَبُّ بِرِضَاكَ إِلَى صِهْيُونِ. وَأَبْنِ أَسْوَارَ أُورُشَلِيمَ
 حَيْثُ تَرْضِي بِذَبِيحَةِ الْبَرِّ. بِتَقْدِمَةِ وَمُحْرَقَاتِ. حَيْثُ يُقَرَّبُونَ عَلَى مَذَابِحِكَ الْعُجُولِ

باللحن الثاني

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ
 بِشَفَاعَةِ رَئِيسِ الْكَهَنَةِ. أَيُّهَا الرَّحِيمِ. أُمِّحْ كَثْرَةَ آثَامِنَا
 الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
 بِشَفَاعَةِ وَالِدَةِ الْإِلَهَةِ. أَيُّهَا الرَّحِيمِ. أُمِّحْ كَثْرَةَ آثَامِنَا

باللحن السادس

إِرْحَمْنِي يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. وَبِكَثْرَةِ رَأْفَتِكَ أُمِّحْ مَاثِي
 أَيُّهَا الْأَبُ الْبَارُّ الْمَثَلُ الْغَبِطَةُ. الْجَزِيلُ الْقِدَاسَةُ. الرَّاعِي الصَّالِحُ. تَلْمِذُ الْمَسِيحِ
 رَئِيسِ الرُّعَاةِ. يَا مَنْ وَضَعَ نَفْسَهُ عَنِ الْأَغْنَامِ. يَا غَرِغُورِيُوسَ الْمُتَكَلِّمَ بِاللَّاهُوتِ.
 الْجَدِيدِ بِالْمَدِيحِ. إِبْتَهَلْ إِلَيْهِ الْآنَ لِيَمْنَحَنَا بِشَفَاعَتِكَ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى

الطلبة الكبرى

الشماس: خَلِّصْ يَا اللَّهُ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاثَكَ. اِفْتَقِدْ عَالَمَكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ.
اِرْفَعْ شَأْنَ الْمَسِيحِيِّينَ الْأَرْثُوذَكْسِيِّينَ. وَأَسْبِعْ عَلَيْنَا مَرَاحِمَكَ الْوَافِرَةَ.

بشفاعة سيّدتنا الكاملة الطهارة. والدة الإله الدائمة البتولية مريم

وبقُدرة الصليبِ الكريمِ المُحيي

وبطلباتِ القوّاتِ السماويّةِ المُكرّمةِ التي لا جسَدَ لها

والنبيِّ الكريمِ والسابقِ المَجيدِ يوحنا المعمدان

والقديسينَ المَجيدينَ الرُّسلِ الجديريينَ بكلِّ مَدِيح

وآبائنا في القديسينَ مُعلّمي المسكونة رؤساء الكهنّة العظام. باسيليوسَ الكبير.

وغريغوريوسَ اللاهوتيّ الذي نحتفلُ بتذكاره اليوم. ويوحنا الذهبيّ الفم. وأثناسيوسَ

وكيرلسَ رئيسي أساقفة الإسكندرية

وآبائنا في القديسينَ نيقولاوسَ رئيسَ أساقفة ميرا ليكيا الصانعِ العجائب

والقديسينَ المَجيدينَ الشُّهداءِ الظافرين. وآبائنا الأبرارِ اللاّبسي الله

والقديسينَ الصِدِّيقينَ جدّي المسيحِ الإلهِ يواكيمَ وحنّة

والقديسِ (فلان) شفيعِ هذه الكنيسة المقدّسة. وجميعِ قديسيك

نتضرّعُ إليك أيُّها الربُّ الكثيرُ الرحمة. فاستجبْ لنا نحنُ الخطاةُ الطالبينَ

إليكَ وأرحمنا

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمْ (١٢ مرّة)

الكاهن: برحمة أبنك الوحيد ورأفته ومحبيته للبشر. الذي أنت مبارك معه ومع
رُوحك القدوس الصالح والمحيي. الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين
الخورس: آمين

القانون . باللحن الأول

التسبحة الأولى

ضابط النغم: هلمَّ يا عاشقي أقوالِ اللاهوتيِّ الثاني. عمودِ النورِ السماويِّ. بُوقِ
الحكمةِ الإلهية. نجتَمعُ بشوقٍ ونمدحُه بما أنه كارزُ بالله
يا قديسَ الله تشفِّعْ فينا

أيُّها الأبُّ المغبوط. إن الكلمةَ الأزليَّ المعتيَّ بالكلِّ بما أنه إله. جعلك بقدرِ
عنايته منحةً للبيعة. مُنعماً على عقلك بالحكمة ومزينة الخطابة
المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

يا غريغوريوس. إنك لما سلَّطتَ عقلك على الأهواء. كبحتَ جِماخَ الجسد.
وإذ أحرزتَ الأشعةَ الإلهية. أنرتنا لنعبدَ إلهًا واحدًا في ثلاثةِ أقانيم
الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

أيُّها الكاملةُ الزاهرةُ الممتلئةُ نعمة. إنَّ حكمةَ الله أبنتتَ لها بيتًا في حشاك.
وإذ حلَّتْ فيه متحدةً به بحسبِ الأفتنوم. بما لا تُدرِكُهُ العقول. ظهرتْ لنا بشرًا
نشيد ختام التسبحة: إنَّ اللُّجَّةَ المولَّدةَ البُور. قد جازتْ فيها الشمسُ قديمًا.
لما أنقسمَ الماءُ مُتَجَمِّدًا من كِلا الجانبينِ كالحائط. للشعبِ الذي اجتازَ في
عُمقهِ ماشيًا. مرتلاً كما يليقُ بالله: نُسبِخُ الربَّ فإنه بالمجدِ قد تمجَّد

التسبحة الثالثة

ضابط النغم: يا جزيل الغبطة. لقد أمتلكت ينبوع حكمة يتدفقُ بغير انقطاع.
فملاّت كنيسة المسيح من التعاليم الإلهية الملهمة. هاتفةً إلى إله الكل: قدوس
أنت يا رب

يا قدّيس الله تشفّع فينا

إنّ الخطيب المصعّق الناريّ النطق. معرّفة النعمة التي حرّكها الله. قد ترنّم
ببهاءٍ بفتحّة التكلّم باللاهوت. وبالإلهام الذي أوحى به الله. فنظّم لنا نشيدًا
للجوهر المثلث الأقانيم

المجد للآب والابن والروح القدس

إنّ الكارز بحسن العبادة. الجهير الصوت. والمتكلم باللاهوت ببلاغةٍ نادرةٍ
وبيانٍ ساحر. يُقدّم لنا كنزًا غزيرًا للمشاهدة الروحية. موزعًا علينا بسخاءٍ غنيّ
لا يُسلب

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الدهرين. آمين

يا أمّ الإله سلطنة البرايا بأسرها. لا تبرحي ضارعةً إلى ملك الكلّ. المسيح
الذي ولدته لنا خلاصًا. نحن الذين على الأرض. أن يُخلّص ممجّديك
نشيد ختام التسبحة: يا ربّ. يا ثبات المتكلمين عليك. ثبّت الكنيسة التي أقتنيتهَا
بدمك الكريم

الطلبة الصغرى

الشمّاس: أيضًا وأيضًا بسلامٍ إلى الربّ نطلب

الخورس: يا ربّ أرحم

الشماس: أَعْضُدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَم

الشماس: لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ
الإلهِ الدائمةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعِ الْقَدِيسِينَ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهُنَا وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ.
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

نشيد جلسة المزامير. باللحن الثامن

يا غريغوريوسُ المَغْبُوطُ الْمُتَكَلِّمُ بِالْإِلَهِيَّاتِ. فَتَحَتَ فَمَكَ بِكَلَامِ اللَّهِ. فَأَفْضَتَ
حِكْمَةً وَزَرَعَتْ فِي الْمَسْكُونَةِ الْأَقْوَالَ الْإِلَهِيَّةَ. أَيُّهَا الْكَارِزُ بِالنُّورِ. لِأَنَّكَ قَرَّرْتَ
بِالْحَقِيقَةِ عَقَائِدَ الْأَبَاءِ. مَنَاضِلًا مِثْلَ بُولَسَ عَنِ الْإِيمَانِ. فَمَنْ تَمَّ سَاكِنَتَ
الْمَلَائِكَةِ الَّذِينَ صرَّتْ مَنَاجِيًا لَهُمْ. فَأَشْفَعُ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِيِّ. أَنْ يَجُودَ بِغَفْرَانِ
الْآثَامِ. لِلْمُقِيمِينَ تَذَكَرَكَ

الْمَجْدُ لِلْآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

يا وَالِدَةَ الْإِلَهِيَّةِ الطَّاهِرَةَ الْجَدِيدَةَ بِكُلِّ تَمَجِيدٍ. أَنْقِذْنِي مِنَ الظُّلْمَةِ الْبَرَّانِيَّةِ أَنَا
عَبْدُكَ الْمُدْتَسِّرُ الْمَشْجُوبُ. وَمَنْ كَلَّ عَقُوبَةَ. عِنْدَمَا يَأْتِي سَيِّدُ الْكُلِّ وَمَبْدَعُ
الْجَمِيعِ. لِيُدِينَ الْمَسْكُونَةَ قَاطِبَةً. وَرَبِّبْنِي فِي عِدَادِ الْخُرَافِ عَنِ الْيَمِينِ. لَكِي أُعْظِمَ

سَعَةً صلاحكِ شاكراً. وأهتِفَ نحوكَ بسرور قائلاً: إضِرعي إلى أبنكِ وإلهكِ
أن يمنحني غفرانَ الزلّات. لأني وضعتُ فيكِ رجائي أنا غيرَ المستحق

التسبحة الرابعة

ضابط النغم: أيُّها الحكيمُ البارّ. صرتَ مسأراً للثالوث. وأنرتَ المسكونةَ بمعرفته.
متلاًّلاً بأشعةِ تعاليمكِ المدققة. التي نلهجُ بها على الدوام. ونمدحُك جميعاً
بحُسنِ عِبادة

يا قديسَ الله تشفّع فينا

أيُّها الأب. بزغتَ لحُسنِ العِبادةِ فجرّاً منيراً. وبضياءِ تعاليمكِ الحكيمة.
طردتَ ظلامَ البدعِ الملحدة. وأهجتَ نفوسَ المؤمنين

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

يا غريغوريوسُ خادِمَ الأسرارِ الفائقةِ العالم. صعِدتَ إلى طُورِ الفضائل.
وغادرتَ ما هو أسفل. متبعداً عن أفعالِ المائتين. فتقبّلتَ من يدِ الله. ألواحَ
العقائدِ القويمه. عقائدِ تكلمكِ باللاهوت

الآنَ وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

يا كاملةِ النقاوه. أقمتِ آدمَ الساقطَ في المعصية. وأنقذتِهِ منَ الهلاك. إذْ
ولدتِ الحياةَ ذاتِ الأَقنوم. ولبثتِ عذراءَ نقيّةً بالجسدِ والروح. ثم أعدتِنا إلى
النعيمِ الإلهيِّ الأبديِّ. الخالي من المعاصي

نشيد ختام التسبحة: أيُّها المسيح. إن فضيلتكِ قد حَجبتِ السماوات. إذ أتيتَ
في تابوتِ قُدسِك. أعني به أُمَّكِ النزيهة. وغدوتَ في هيكلِ مجدكِ محمولاً
على الدّراعينِ كطفلٍ. فأمتلاًّ الجميعَ من تَسبيحِكِ

التسبحة الخامسة

ضابط النعم: أَيُّهَا الْمتَكَلِّمُ بِاللَّاهُوتِ. إِنْ لَهجَةً أَقْوَالِكَ الْإِلَهِيَّةَ. وَنِعْمَةً عَقَائِدِكَ الْإِلَهِيَّةَ الْمُهَمَّةَ. قَدْ أَنْبَتْنَا فِي الْأَرْضِ كَلِّهَا. بِأَشَدِّ مِنَ الْبَرْقِ سُرْعَةً. فَإِنَّكَ تَكَلَّمْتَ لَاهُوتِيًّا. مَعْلَمًا إِيَّانَا أَنْ نَسْجُدَ لِلثَّلَاوِثِ فِي الْوَحْدَانِيَّةِ. وَلِلْوَحْدَانِيَّةِ فِي الثَّلَاوِثِ

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ فِيْنَا

يَا كَامِلَ الْغِبْطَةِ. لَقَدْ عَشِثْتَ حِكْمَةَ اللَّهِ الْحَقِيقِيَّةَ. وَأَحْبَبْتَ حُسْنَ الْأَقْوَالِ. وَفَضَّلْتَهَا عَلَى كُلِّ الْمَطْرَبَاتِ الْأَرْضِيَّةِ. لِذَلِكَ زَيْنَكَ بِإِكْلِيلِ النَّعَمِ كَمَا يَلِيْقُ. وَجَعَلْتَ مِتَكَلِّمًا بِاللَّاهُوتِ

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوْحِ الْقُدُسِ

أَيُّهَا النَّاطِقُ بِاللَّهِ. أَحْبَبْتَ أَنْ تُعَايِنَ الْحَقَّ عِلَانِيَّةً. كَمَا عَايَنَهُ مُوسَى قَدِيمًا. فَاسْتَحَقَّقْتَ أَنْ تُشَاهِدَ مَا وَرَاءَهُ مُحْتَجِبًا بِالصَّخْرَةِ. مَعَايِنًا لِحِجَّةِ الْجَوْهَرِ الْإِلَهِيِّ. الَّذِي تَجَلَّى لَكَ بِحَالٍ تَفُوقِ الطَّبِيعَةَ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْأُمِّ الْبَتُولِ. إِنْ الَّذِي خَلَقَ قَدِيمًا حَوَاءَ أُمَّكَ. تَجَسَّدَ مِنْكَ. شَافِيًا عِلَانِيَّةً خَطِيئَتِهَا. وَنَاقِضًا مَخَالَفَتِهَا. بِمَا أَنَّهُ رُؤُوفٌ وَسَيِّدُ الْكُلِّ

نشيد ختام التسبحة: إِنَّ أَشْعِيَا لَمَّا رَأَى الْإِلَهَةَ عَلَى مِنْوَاعٍ رَمَزِيٍّ. مُرْتَفِعًا عَلَى عَرْشِ سَامٍ. تَحْفُفُ بِهِ الْمَلَائِكَةُ. هَتَفَ قَائِلًا: إِنِّي أَنَا الْحَقِيرَ الْمِسْكِينِ. قَدْ رَأَيْتُ الْإِلَهَةَ مُتَجَسِّدًا. وَهُوَ النُّورُ الَّذِي لَا يَغْرُبُ. وَسَيِّدُ السَّلَامِ

التسبحة السادسة

ضابط النعم: يا جزيلاً الحكمة. لقد جففت بمجاري عقائدك الحكيمة. عقل آريوس الوافر التثؤش. حافظاً رعيتك في الهدوء سالمةً من العرق نظير تائب ناطق. إذ وضعت لها أقوالك العزاء بداراً لحسن العبادة

يا قديس الله تشفع فينا

أيها الأب. لما أردت أن تُعني عقلك بشعاع الثالوث ذي الجلال. صقلته بالنسك الأعز. جاعلاً إياه منزهاً عن كل معاب. نظير مرآة جديدة حديثة الجلاء. فمن ثم ظهرت متزقفاً إلى الله بالإلهام الإلهية

المجد للآب والابن والروح القدس

أيها الأب غريغوريوس اللاهوتي. لقد أتحدت بجملتك بشعاع الروح. فصرت كوكباً ساطع الضياء. منيراً كل الأقطار بأقوالك البهية. ومطرباً محافل المؤمنين البهيجة. بصفاء تكلمك باللاهوت

الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الدهرين. آمين

يا مريم الأمم البتول عروس الله. لقد عرفك الأنبياء قديماً. مصحفاً طاهراً كتبت فيه لما تم ملء الزمان. الكلمة محصوراً. وهو بلاهوته غير محصور. لأنك وسعت في حشاك غير الموسوع. بما يفوق الوصف

نشيد ختام التسبحة: لما رأى الشيخ بعينه الخلاص الذي أتى من الله للشعوب. هتف قائلاً: أنت إلهي أيها المسيح

الطلبة الصغرى

الشمّاس: أيضًا وأيضًا بسلامٍ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: أَعْضُدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ
الإلهِ الدائمةِ الْبِتَوْلِيَةِ مريم. وَجَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ. وَنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ دَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لَأَنَّكَ أَنْتَ مَلِكُ السَّلَامِ وَمُخْلِصُ نَفُوسِنَا. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ
وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

القنّداق

حَلَلْتُ بِأَقْوَالِكَ الْلاهوتِيَّةَ عَقْدَ الْخُطْبَاءِ. أَيُّهَا الْمَجِيدُ. وَأَلْبَسْتَ الْكَنِيسَةَ حُلَّةَ
الإِيمَانِ الْقَوِيمِ الْمَنسُوجَةَ مِنَ الْعَلَاءِ. فَهِيَ تَتَسَرَّبُ بِهَا وَتَصْرُحُ مَعَنَا نَحْنُ أَبْنَاءُكَ:
السَّلَامُ عَلَيْكَ. أَيُّهَا الْآبُ. ذُو الْعَقْلِ الْلاهوتِيِّ الْأَسْمَى

البيت

أَيُّهَا الْآبُ. إِمْلَأِ الْفَقِيرَ الشَّقِيَّ. مِنْ حِكْمَةِ تَعَالِيمِكَ الْلاهوتِيَّةِ السَّنيَّةِ. فَأَقْرِظْ
سِيرَتَكَ. لِأَنِّي لَا أَسْتَطِيعُ مَدْحَكَ. إِنْ لَمْ تَمْنَحْنِي نُطْقًا وَمَعْرِفَةً وَقُوَّةً وَفَهْمًا. وَهَكَذَا

أَقْدِمُ لَكَ مِمَّا لَكَ. مَتَّخِذًا مِنْ سَعَةِ فُضَائِلِكَ. وَسِيلَةً لِأَتَوَجَّحَ هَامَتِكَ الْجَلِيلَةَ
المقدّسة. هاتفاً مع المؤمنين: السلام عليك أَيُّهَا الأَب. ذُو العَقْلِ الأَهْوِيّ الأَسْمَى

شرح العيد

هُوَ مِنْ أَلَمِ وجوه المِسيحيّة، وأكثرها جاذبية. معلم الكنيسة، واللاهوتي العميق الغور،
والخطيب والكاتب. وُلِدَ فِي أَرِيانَزَا، قرية من أعمال الكبادوك، بالقرب من نازيانزا، حَوْل
سنة ٣٢٩. دَرَسَ فِي قِيسْرِيَةِ الكبادوك، ثم فِي الإسكندرية، وأخيراً فِي أثينا. والإسكندرية
وأثينا حاضرتا النور فِي العالم القديم. وفي أثينا نشأت بينه وبين رفيقه ومواطنه باسيلوس
صداقة أذابت كلاً منهما فِي الآخر. رَجَعَ إِلَى بِلاده سنة ٣٥٧، ونال العمداء المقدّس
وأنقطع مع صديقه باسيلوس إِلَى الله فِي قفار البنطس. رُسمَ كاهناً لكنيسة نازيانزا،
ثم رسمه باسيلوس أسقفًا لأحد الكراسي الخاضعة لقيصرية. فِي سنة ٣٧٥ عاد إِلَى الحياة
الرهبانية، وبعد أربع سنين دُعِيَ إِلَى القسطنطينية، سنة ٣٧٩. وَعَكَّفَ بِخطاباته وكتاباتِهِ
وآلامه عَلَى إعادة السلام إِلَى هذه الكنيسة التي مَرَّقَتْها مدة أربعين سنة البدعة الأريوسية،
يعاونه الإمبراطور التقي ثيودوسيوس الكبير. وَإِذْ أَلْتَأَمَ فِيهَا المجمع المسكوني الثاني سنة
٣٨١، نادى بِهِ فِي شهر أيار من السنة نفسها رئيسًا لأساقفتها. إِلاَّ أَنَّهُ ما عَتَمَ أَن أَسْتَقَالَ
وعاد إِلَى مسقط رأسه، حيث أَنهى حياته وَأَنْتَقَلَ إِلَى الحياة الأبدية سنة ٣٨٩ أو ٣٩٠.
ترجمة اسمه: السَّاهِر

فبشفاعة رئيس كهنتك غريغوريوس. أَيُّهَا الرَّبَّ يسوع المسيح إلهنا أرحمنا وخلصنا. آمين

التسبحة السابعة

صابط النغم: يا غريغوريوس. إِنْ شَدَّرَاتِ أقوالِكَ شهيةً عذبةً بجملتها. ومُفَعِّمةٌ
سرورًا وبَهْجة. يمتلئُ منها المرْتَلُونَ بِإيمان. مباركٌ أَنْتَ يا إلهَ آبائنا

يا قَدِيسَ اللهِ تَشْفَعُ فينا

بلغتْ بعقلِكَ المستنيرِ يَبْوَغِ الاستنارة. وإذ تَوَقَّدتْ بالإشراقاتِ السَّماوية. أحرقتْ هَدْرَ إِفْنوْميوس. هاتِفاً إلى الثالث: مباركٌ أنتَ يا إلهَ آبائنا

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

لما فتحتْ مِيازيبَ لُجَّةِ عقائدِكَ الحكيمة. مفيضاً يَنايِعَ فلسفتِكَ. أغرقتْ أئِمَّةَ الضَّلالِ. متلاًئلاً بالنورِ المثلثِ الشموسِ. هاتِفاً: مباركٌ هو إلهُ آبائنا

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرينِ. آمين

إنَّ نهرَ السلامِ. يَبْوَغِ الصِّلاحِ المُحصِي قَطراتِ العَيْثِ. قد أنحدَرَ إلى حشاكِ متجسِّداً. كأنحدارِ المطرِ على الجِرَّةِ. فمباركٌ هو إلهُ آبائنا

نشيد ختام التسبحة: إِيَّاكَ نُسَبِّحُ يا كلمةَ الله. يا من نَدَى النَّارَ للفتيةِ الناطقينِ باللاهوتِ. وسكنَ في البُتولِ النقيَّةِ. ولكَ تُرْنَمُ بحُسنِ عبادَةٍ هاتفينِ: مُباركٌ أنتَ يا إلهَ آبائنا

التسبحة الثامنة

ضابط النغم: علَّمتْ بحُسنِ عبادَةٍ. أن الكلمةَ والروحَ مساويانِ للآبِ في الصِّلاحِ والمُلكِ. عارِفاً وحدتَهُم وأتِّحادَهُم بحسبِ الجوهرِ والطَّبيعةِ. فهتفتْ بسرورٍ قائلاً: لِتُبَارِكِ الخليقةُ بأسرها الرَّبِّ. ولتُرَدِّدُهُ رُفْعَةً إلى الدُّهورِ

يا قَدِيسَ اللهِ تَشْفَعُ فينا

يا جزيلاً الحكمة. لقد أَسْتَحَقَّقْتَ المجدَ الملائكي. لأنكَ أشرقتْ في العالمِ كَملاكِ. وطهَّرتْ النفسَ والجسدَ والعقلِ. وكَرَّسْتَهَا للثالوثِ بِحِرْصٍ. لذلك تُرْنَمُ بسرورٍ هاتِفاً: لِتُبَارِكِ الخليقةُ بأسرها الرَّبِّ. ولتُرَدِّدُهُ رُفْعَةً إلى الدُّهورِ

نُبَارِكُ الْآبَ وَالْإِبْنَ وَالرُّوحَ الْقُدُسَ

أَيُّهَا الأب. إستعطفْ لنا السيدَ بصلواتِكَ. ليكونَ لنا راحمًا. وألتمسْ عُفْرانَ المعاصي. للمعيّدينَ بإيمانٍ لتذكاركَ الجليلِ الجديرِ بالاحتفاء. الذي تُرْتَمِ فِيهِ بسرورٍ هاتفين: لِنُبَارِكِ الخليفةَ بأسرها الربِّ. ولتُرْزِدَهُ رفعةً إلى الدُّهورِ

الآنَ وكلَّ أوَانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

إنَّ الكلمةَ الغنيَّ الممجَّدَ بتساويحِ رؤساءِ الملائكة. تمسكنَ لأجلنا وأختاركَ أمَّا له. يا جمالَ يعقوبَ المباركة. لذلكَ نُمجِّدُكَ مرتلين: لِنُبَارِكِ الخليفةَ بأسرها الربِّ. ولتُرْزِدَهُ رفعةً إلى الدُّهورِ

نُسَبِّحُ ونباركُ ونسجدُ للربِّ

نشيد ختام التسبحة: إن الفتيانَ المتعبدِينَ لله. قد أنتصبوا متَّحدين في النَّارِ التي لا تُطاق. ولم يَضُرَّهُمُ اللهيبُ أصلاً. بل إنَّهم رتلوا التسبيحَ الإلهيَّ قائلين: باركي الربِّ يا جميعَ أعمالِ الربِّ. وزيديه رفعةً إلى الدُّهورِ

الشماس: لِنُعْظِمُ بالنشائدِ والدةَ الإلهِ وأُمَّ النُّورِ

التسبحة التاسعة

١. نُعْظِمُ نفسيَ الربِّ فقدِ أبتهجَ رُوحِي باللهِ مَخْلِصِي

وبعد كل آية هذه الترنيمة باللحن الثاني

يا مَنْ هي أكرمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ. وأمجَّدُ بلا قياسٍ مِنَ السِّيرافيمِ. يا مَنْ وُلِدَتْ اللهُ الكلمةَ. وَلِبِئْتَ بَتَوْلًا. إِنَّكَ حَقًّا والدةُ الإلهِ. إِيَّاكَ نُعْظِمُ

Τὴν Τιμιωτέραν τῶν Χερουβείμ, καὶ ἐνδοξοτέρα ἀσυγκρίτως τῶν Σεραφεείμ, τὴν ἀδιαφθόρωσ Θεὸν Λόγον τεκοῦσαν, τὴν ὄντως Θεοτόκον, σὲ μεγαλύνομεν.

٢. لَأَنَّهُ نَظَرَ إِلَى ضَعْفِ أُمَّتِهِ. فَهَا مُنْذُ الْآنَ تُعْبِطُنِي جَمِيعُ الْأَجْيَالِ

٣. لِأَنَّ الْقَدِيرَ صَنَعَ بِي عَظَائِمَ. وَأَسْمُهُ قُدُّوسٌ. وَرَحْمَتُهُ إِلَى جِيلٍ وَجِيلٍ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَهُ

٤. صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ. وَشَتَّتَ الْمُتَكَبِّرِينَ بِأَفْكَارِ قُلُوبِهِمْ

٥. حَطَّ الْمُقْتَدِرِينَ عَنْ عُرُوشِهِمْ وَرَفَعَ الْمُتَوَاضِعِينَ. أَشْبَعَ الْجِيَاعَ خَيْرًا وَالْأَغْنِيَاءَ أَرْسَلَهُمْ فَارِغِينَ

٦. عَضَدَ إِسْرَائِيلَ فِتْنَاهُ. لِيَذْكَرَ. كَمَا كَلَّمَ آبَاءَنَا. رَحْمَتُهُ لِإِبْرَاهِيمَ وَنَسَلِهِ إِلَى الْأَبَدِ

ضابط النغم: أَيُّهَا الْأَب. إِنَّ الثَّالِثَ الرَّئِيسِيَّ الَّذِي تَكَلَّمْتَ بِبِلَاهُوتِهِ. قَدْ مَنَحَكَ حَيَاةً لَا تَفْنَى. إِذْ تَقَبَّلَ مِنْكَ عَقَائِدَكَ وَمَجَاهَدَتَكَ وَكِفَاحَكَ مِنْ أَجَلِهِ. لِذَلِكَ مَثَلْتَ الْآنَ لَدِيهِ شَفِيعًا فَاضِلًا لِلْعَالَمِ

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ فِينَا

يَا غَرِيغُورِيُوسُ الْمَسَارُّ الْأُمُورِ الْخَطِيرَةِ. بِمَا أَنْكَ أَسْتَضَاتَ بِنُورِ الْبَهَاءِ الْمَثَلَّتِ الْإِشْرَاقَ. الْمُنْبَعِثِ مِنْ لَاهُوتٍ وَاحِدٍ. حَلَّصِ الَّذِينَ يُكْرِمُونَكَ بِإِيمَانٍ. وَأَنْزِهِمْ بِعَقَائِدِ تَكَلَّمَكَ بِاللَاهُوتِ

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

أَكْمَلْتَ السَّعْيَ الْمَجِيدَ. مَجَاهِدًا كُلَّ الْجِهَادِ عَنِ الثَّالِثِ الرَّئِيسِيَّ. فَنَلْتَ التَّأَلُّهُ بِمَا أَنْكَ مَتَكَلَّمْتَ بِاللَاهُوتِ. فَائِزًا بِكَمَالِ أَمَانِيكَ الْإِلَهِيَّةِ بِأَسْتَحْقَاقٍ. يَا بَهْجَةَ الْكِنَائِسِ وَشَرْفَهَا

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

يا له عجبًا رهيبًا. إنك أيتها البتولُ والدةُ الإله. أظهرتِ السرَّ الخفيَّ منذ الأجيالِ وقبلَ الدهور. إذ ولدتِ بقوةِ المبدعِ كلَّ خليفةِ كلمةِ الله. بحالٍ تفوقُ مداركَ الأفهام

نشيد ختام التسبحة: في الناموسِ الذي هو ظلُّ وحرف. رأينا نحن المؤمنينَ رمزًا. هو أنّ كلَّ ذكّرٍ فاتحِ رحمٍ. يكونُ مُقدّسًا لله. فلنعظّمُ إذنِ الكلمةَ البكرَ ابنَ الآبِ الأزليّ. المولودَ بكرًا من أمِّ لم تُعرفَ رجلًا

الطلبة الصغرى

الشمّاس: أيضًا وأيضًا بسلامٍ إلى الرّبِّ نطلبُ

الخورس: يا ربُّ أرحم

الشمّاس: أعضدنا وحلّصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله. بنعمتك

الخورس: يا ربُّ أرحم

الشمّاس: لنذكرُ سيّدتنا الكاملةَ القداسةِ الطاهرة. الفائقةَ البركاتِ المجيدة. والدةِ الإلهِ الدائمةِ البتوليّةِ مريم. وجميعِ القديسين. ونُودعِ المسيحَ الإلهَ دواتنا وبعضنا بعضًا وحياتنا كُلّها

الخورس: لك يا ربّ

الكاهن: لأنّها إيّاك تُسبّحُ جميعُ قوّاتِ السّماوات. وإليكِ نرفعُ المجدَ. أيّها الآبُ والابنُ والروحُ القدس. الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين

الخورس: آمين

نشيد الإرسال . باللحن الثاني

أيُّها الجزيلُ الحكمة المتكلمُ باللاهوت. علِّمنا أن نسجدَ لوحداً مثلثةً
الأقانيم. وثالوثٍ كاملٍ في لاهوتٍ واحدٍ قائلاً: نورٌ هو الآب. نورٌ هو الابن.
نورٌ هو الروح القدس. لكنهم نورٌ واحدٌ غيرٌ منقسم. ولا مختلط. لأنَّهم إلهٌ
واحد. موضحاً المساواةً في الجوهر. يا غريغوريوس المغبوط

يا غريغوريوس المغبوط. لما أظهرت عقائدك بلهجةً ساميةً وحكمة. تكلمتَ
بوضوحٍ لاهوتياً عن عمقٍ أسرارِ المسيح المحجوبِ وصفها. ونطقتَ بفصاحةٍ
عن جهاداتِ القديسين وسيرتهم. فأضحيتَ متألهاً بأشتراكك في الإلهيات.
فخلصني أنا أيضاً أيُّها المتكلمُ باللاهوت. وتقبَّلني في مظالكِ

للسيِّدة

يا غريغوريوس رئيسَ الكهنة. المائلُ مع البتولِ مريمَ والدةِ الإله. وباسيليوسَ
الكبير. لدى الثالوثِ الذي لا يُدنى منه. إبتهلْ إليه الآن أن يمنحَ السلامَ للعالم.
والخلاصَ لنا نحن مادحيك. يا جزيلَ الحكمة. المتكلمُ باللاهوت. خطيبَ الكنيسة

مزامير الباكارية . باللحن الرابع

المزمور ١٤٨ (السموات والأرض تسبح الرب)

١ - كلُّ نَسَمَةٍ فَلتُسَبِّحِ الرَّبَّ. سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ. سَبِّحُوهُ فِي
الأعالي. بِكَ تَلِيْقُ الإِشَادَةُ يَا اللهُ

1- Pāsa πνοή αινεσάτω τὸν Κύριον. Αἰνεῖτε τὸν Κύριον ἐκ τῶν
οὐρανῶν. Αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν τοῖς ὑψίστοις. Σοὶ πρέπει ὕμνος τῷ Θεῷ

٢- سَبِّحُوهُ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ. سَبِّحِيهِ يَا جَمِيعَ قَوَاتِهِ. بِكَ تَلِيقُ الْإِشَادَةُ يَا اللَّهُ

2- Aineïte autòn, pánτες oí Άγγελοι αυτου. Aineïte autòn, pãσαι αι Δυνάμεις αυτου. Σοι πρέπει υμνος τῷ Θεῷ

سَبِّحِيهِ أَيُّهَا الشَّمْسُ وَالْقَمِرُ. سَبِّحِيهِ يَا جَمِيعَ الْكَوَاكِبِ وَالنُّورِ
سَبِّحِيهِ يَا سَمَاءَ السَّمَاوَاتِ. وَيَا أَيُّهَا الْمَاءُ الَّذِي فَوْقَ السَّمَاوَاتِ
لِتُسَبِّحَ أَسْمَ الرَّبِّ. لِأَنَّهُ هُوَ قَالَ فَكَانَتْ. هُوَ أَمَرَ فَخُلِقَتْ
أَقَامَهَا إِلَى الْأَبَدِ وَإِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ. رَسَمَ لَهَا حَدًّا فَلَا تَتَعَدَّاهُ
سَبِّحِي الرَّبَّ مِنَ الْأَرْضِ. أَيُّهَا التَّنَانِينُ وَجَمِيعَ اللَّجَجِ
النَّارِ وَالْبَرَدِ. الثَّلْجِ وَالْجَلِيدِ. الرِّيحِ الْعَاصِفَةِ الْمُقِيمَةِ كَلِمَتَهُ
الْجِبَالُ وَجَمِيعَ التَّلَالِ. الشَّجَرُ الْمُثْمِرُ وَجَمِيعَ الْأَرْزِ
الْوَحُوشُ وَجَمِيعَ الْبَهَائِمِ. الرَّخَّافَاتُ وَالطُّيُورُ الْمَجْنَحَةُ
مُلُوكَ الْأَرْضِ وَجَمِيعَ الشُّعُوبِ. الرُّؤَسَاءُ وَجَمِيعَ قُضَاةِ الْأَرْضِ
السُّبَّانُ وَالْعَدَارَى. الشُّيُوخُ مَعَ الْفِتْيَانِ. فَلْيُسَبِّحُوا أَسْمَ الرَّبِّ. فَقَدْ تَعَالَى أَسْمُهُ وَحَدَهُ
جَلَالُهُ عَلَى الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ. وَهُوَ يُعْلِي قَرْنَ شَعْبِهِ
لِمَجْدِ جَمِيعِ أِبْرَارِهِ. بَنِي إِسْرَائِيلَ الشَّعْبِ الْمُقَرَّبِ إِلَيْهِ

المزمور ١٤٩ (نشيد انتصار)

رَبِّمُوا لِلرَّبِّ تَرْنِيمًا جَدِيدًا. تَسْبِحْتُهُ فِي مَحْفَلِ الْأَبْرَارِ

لِيَفْرَحَ إِسْرَائِيلُ بِخَالِقِهِ. وَلِيَبْتَهِجَ بَنُو صِهْيُونَ بِمَلِكِهِمْ
لِيُسَبِّحُوا أَسْمَهُ بِأَنَاشِيدِ الطَّرْبِ. لِيُشِيدُوا لَهُ بِالذُّفِّ وَالْكَثَّارَةِ
لَأَنَّ الرَّبَّ يَرْضَى عَنْ شَعْبِهِ. وَيُعْظِمُ الْوُدْعَاءَ بِالْخُلَاصِ
يَفْتَحِرُ الْأَبْرَارُ فِي الْمَجْدِ. وَيَبْتَهِجُونَ عَلَى مَضَاجِعِهِمْ
تَعْظِيمُ اللَّهِ فِي خُلُوقِهِمْ. وَسَيْوْفٌ ذَاتُ حَدَّيْنِ فِي أَيْدِيهِمْ
لِإِجْرَاءِ الْإِنْتِقَامِ بَيْنَ الْأُمَمِ. وَالتَّوْبِيخَاتِ بَيْنَ الشُّعُوبِ
لِيُوثِقُوا مُلُوكَهُمْ بِالْقَيْدِ. وَأَشْرَافَهُمْ بِأَغْلَالٍ مِنْ حَدِيدِ
لِيَجْرُوا عَلَيْهِمُ الْقَضَاءَ الْمَكْتُوبَ. هَذَا الْمَجْدُ يَكُونُ لْجَمِيعِ أَبْرَارِهِ

المزمور ١٥٠ (هللوا لله!)

سَبِّحُوا اللَّهَ فِي قَدَيْسِيهِ. سَبِّحُوهُ فِي جَلْدِ قَوْتِهِ

سَبِّحُوهُ لِأَجْلِ جَبْرُوتِهِ. سَبِّحُوهُ بِحَسَبِ كَثْرَةِ عَظَمَتِهِ

يا غريغوريوسُ الجزيلِ الحكمةِ كوكبِ البيعة. لما جُزَّتْ غمامَ الكتابِ. ولجَّتْ
بالروحِ النورِ الأسمى. فتقبَّلتِ الاستنارةَ من هناك. وأغْنيتِ الكلَّ بالتكلمِ
باللاهوتِ. وبرزوُقِ أقوالِكَ لاشيتِ ضبابَ البِدَعِ المدلِّهِمِّ. فلذلكِ قطنتِ حيثُ
لحنُ المعْيدينِ. مشارِكًا للملائكةِ. ومبتهلًا بغيرِ فتورٍ في خلاصِ نفوسِنَا

سَبِّحُوهُ بِصَوْتِ الْبُوقِ. سَبِّحُوهُ بِالْكَثَّارَةِ وَالْقِيثَارَةِ

يا غريغوريوسُ اللاهوتيُّ الثاني. مُسارَّ الإِشْرَاقِ الإلهيِّ. والكَاتِبُ البهْيِّ
لِلثالوثِ. والمعلِّمُ عن الطَّبِيعَةِ الإلهيَّةِ الغامضةِ الوصفِ. بحالِ تَفُوقِ الطَّبِيعَةِ. بما

أَنَّكَ قَدْ حَظَيْتَ مِنْ لَدُنِ اللَّهِ. بِيَهَاءِ كَامِلِ الصَّفَاءِ. أَذْكَرَ مَكْرَمِيكَ. وَنَاضِلَ
عَنِ الْكَنِيسَةِ الَّتِي نَظَّمْتَهَا. لِأَنَّ كَلَامَكَ ذَاعَ فِي جَمِيعِ أَقْطَارِ الْمَسْكُونَةِ. مَعْلَمًا
أَنْ يُمَجِّدَ الثَّالُوثَ الْمَتَسَاوِي فِي الْجَوْهَرِ

سَبِّحُوهُ بِالذِّفِّ وَأَنَاشِيدِ الطَّرْبِ. سَبِّحُوهُ بِالْأُوتَارِ وَالْأُرْغَنِ

أَيُّهَا الْلَاهُجُ بِاللَّهِ. لِمَا فَلَحَتْ الْقُلُوبَ بِلِسَانِكَ. زَرَعْتَ فِي أَثْلَامِهَا الْبَذَارَ الْإِلَهِيَّ.
فَأَغْنَيْتَ كِمَالَ الْكَنِيسَةِ بِأَسْرِهِ. بِالتَّكْلُمِ بِاللَّاهُوتِ الْفَائِقِ السُّمُوِّ. وَأَحْرَقْتَ زَوَانَ
الْبِدَعِ بِنَارِ الرُّوحِ. مَعْتَدِيًا بِعِشْقِ الْفَلَسَفَةِ الْإِلَهِيَّةِ. يَا أَبَا الْأَبَاءِ وَرَاعِي الرِّعَاةِ. وَمَجِّدَ
الْمُؤْمِنِينَ. وَكُوكَبَ الْكَهَنَةِ. وَشَرَفَ الْمَسْكُونَةِ. غَرِيغُورِيُوسُ الْكَامِلُ الْغَبِطَةُ

سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ رَنَانَةٍ. سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ التَّهْلِيلِ. كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتُسَبِّحِ الرَّبَّ

أَيُّهَا الْأَبُ غَرِيغُورِيُوسُ. أَذْنَيْتَ فَمَكَ الْكَرِيمِ مِنْ كَأْسِ الْحِكْمَةِ الْمَكْرَمِ.
فَأَرْتَشَفْتَ الشَّرَابَ الْإِلَهِيَّ. شَرَابَ التَّكْلُمِ بِاللَّاهُوتِ. وَمُنَحَّتَهُ بِسَخَاءٍ لِلْمُؤْمِنِينَ.
سَادًّا مَجْرَى الْبِدَعِ الْمَفْسَدِ لِلنَّفْسِ وَالْمَمْلُؤِ تَجْدِيفًا. لِأَنَّ الرُّوحَ الْقُدُسَ قَدْ أَنْتَخَبَكَ
مَدِيرًا. ثَلَاثِي جِمَاحِ الْمَلْحَدِينَ كَنَسَمَاتِ رِيَاحِ. كَارِرًا بِالثَّالُوثِ فِي جَوْهَرٍ وَاحِدٍ

بِاللَّحْنِ الْأَوَّلِ

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

لِنُكْرَمِ بِالنَّشَائِدِ الْلَاهُوتِيَّةِ. مِعْرِفَةَ الرُّوحِ. حَاصِدَ الْبِدَعِ. رَئِيسَ الرِّعَاةِ الْحَكِيمِ.
عِطْرَ الْمُسْتَقِيمِ الرَّأْيِ. الْمُتَّكِيَّ الثَّانِي عَلَى صَدْرِ الْمَسِيحِ. الَّذِي أَضْحَى بِعَقَائِدِهِ
مُعَايِنًا لِلْكَلِمَةِ. وَهَتَفَ نَحْوَهُ نَحْنُ بَنِي الْبَيْعَةِ قَائِلِينَ: يَا غَرِيغُورِيُوسُ الرَّاعِي الصَّالِحِ.
الَّذِي دَفَعَ نَفْسَهُ عَنَّا كَالْمَسِيحِ الْمَعْلَمِ. إِنَّكَ الْآنَ تَرْتَعُ مَعَ بُولَسَ. مَتَشَقِّعًا فِي
خِلَاصِ نَفُوسِنَا

للسيدة . باللحن الأول

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أَيُّهَا البَتُولُ الكَامِلَةُ القَدَاسَةُ. تَقَبَّلِي تَضَرُّعَاتِ الخَطَاةِ. وَلَا تُعْرِضِي عَن تَنْهَدَاتِ الَّذِينَ فِي المَضَايِقِ. وَتَشَفَّعِي إِلَى الَّذِي وَرَدَ مِن أَحْشَائِكِ الطَاهِرَةِ. أَن يُخَلِّصَنَا

المجدلة الكبرى

١. المجدُّ لَكَ يَا مُظْهِرَ النُّورِ. المجدُّ لَهِ فِي العُلَى. وَعَلَى الأَرْضِ السَّلَامِ. وَفِي النَّاسِ المَسْرَةَ

٢. نُسَبِّحُكَ. نُبَارِكُكَ. نَسْجُدُ لَكَ. نُمَجِّدُكَ. نَشْكُرُكَ. لِأَجْلِ عَظِيمِ مَجْدِكَ

٣. أَيُّهَا الرَّبُّ المَلِكِ. الإِلَهِ السَّمَاوِيِّ. الآبُ القَدِيرِ. أَيُّهَا الرَّبُّ الابْنُ الوَحِيدُ يَسوعُ المَسِيحِ. وَيَا أَيُّهَا الرُّوحُ القُدُسُ

٤. أَيُّهَا الرَّبُّ الإِلَهَ. يَا حَمَلَ اللهُ. يَا ابْنَ الآبِ. الرَّافِعَ خَطِيئَةَ العَالَمِ أَرْحَمْنَا. يَا رَافِعَ خَطَايَا العَالَمِ

٥. تَقَبَّلْ تَضَرُّعَنَا. أَيُّهَا الجَالِسُ عَن يَمِينِ الآبِ وَأَرْحَمْنَا

٦. لِأَنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ قُدُّوسٌ. أَنْتَ وَحْدَكَ الرَّبُّ يَسوعُ المَسِيحِ. لِمَجْدِ اللهُ الآبِ. آمِينَ

٧. فِي كُلِّ يَوْمٍ أُبَارِكُكَ. وَأُسَبِّحُ اسْمَكَ إِلَى الأَبَدِ. وَإِلَى أَبَدِ الأَبَدِ

٨. أَهْلُنَا يَا رَبِّ. أَن نَحْفَظَ فِي هَذَا اليَوْمِ بِلَا خَطِيئَةٍ

٩. مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَهَ آبَائِنَا. وَمُسَبِّحٌ وَمُمَجِّدٌ أَسْمُكَ إِلَى الدُّهُورِ. آمِينَ

١٠. لِتَكُنَّ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا. بِحَسَبِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ

١١. مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا رَبِّ. عَلِّمْنِي رُسُومَكَ (ثَلَاثًا)

١٢. يَا رَبُّ مَلَجًا كُنْتَ لَنَا جِيلاً فَجِيلاً. أَنَا قُلْتُ يَا رَبُّ أَرْحَمْنِي وَأَشْفِ

نَفْسِي. لِأَنِّي خَطِئْتُ إِلَيْكَ

١٣. يَا رَبُّ إِلَيْكَ لَجَأْتُ. عَلِّمْنِي أَنْ أَعْمَلَ مَشِيئَتَكَ. لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي

١٤. لِأَنَّ عِنْدَكَ يَنْبُوعَ الْحَيَاةِ. بِنُورِكَ نُعَايِنُ النُّورَ

١٥. أُبَسِّطُ رَحْمَتَكَ. لِلَّذِينَ يَعْرِفُونَكَ

قُدُّوسُ اللَّهِ. قُدُّوسُ الْقَوِيِّ. قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ. أَرْحَمْنَا (ثَلَاثًا)

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ. أَرْحَمْنَا

قُدُّوسُ اللَّهِ. قُدُّوسُ الْقَوِيِّ. قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ. أَرْحَمْنَا

نشيد العبد. باللحن الأول

إِنَّ مِزْمَارَ لَاهُوتِكَ الرَّعَائِيَّ. ظَهَرَ عَلَى أَبْوَابِ الخُطْبَاءِ. فَإِنَّكَ إِذْ سَبَرْتَ
أَعْمَاقَ الرُّوحِ. مُنَحْتٌ أَيْضًا رَوَائِعَ النُّطْقِ. فَأَشْفَعُ أَيْهَا الأبُّ غريغوريوس. إِلَى
المسيحِ الإلهِ. فِي خِلاصِ نَفُوسِنَا

الطلبة الملحة

الشماس: إرحمنا يا الله بعظيم رحمتك. نطلبُ إليك. فاستجب وأرحم

الخورس: يا ربُّ أرحم (ثلاثاً). (وهكذا بعد كلِّ من الطلِّباتِ التالية)

الشماس: نطلبُ أيضًا لأجلِ أبينا ورئيسِ كهنتنا (فلان) الموقر. وكهنته المكرمين

نطلبُ أيضًا لأجلِ إخوتنا الكهنة والشمامسة والرهبان والرهبان وكلِّ
إخوتنا بالمسيح

نطلبُ أيضًا الرِّحمةَ والحياة. والسَّلامَ والعافية والخلاص. لعبيدِ الله السَّاكنينَ
في هذه البلدة. وأفتقادهم ومسامحتهم وغفرانَ خطاياهم

نطلبُ أيضًا لأجلِ المَغبوطينِ الدَّائميِّ الدِّكر. الَّذينَ أنشأوا هذه الكنيسةَ
المُقدَّسة. ولأجلِ جميعِ آبائنا وإخوتنا الأرثوذكسيِّينِ المُتوقِّفينِ. الرَّاقدِينِ بتقوى
ههنا وفي كلِّ مكانٍ

نطلبُ أيضًا لأجلِ مُقدِّمي الثَّمار. والمُحسِنينِ إلى هذا الهيكلِ المُقدَّسِ
الجريِلِ الوقار. والتَّعبيِّينِ والمُرتمينِ. ولأجلِ هذا الشَّعبِ الحاضرِ. المنتظرِ من لَدُنكَ
الرِّحمةَ العظيمةَ الوافرة

الكاهن: لأنَّكَ إلهٌ رَحِيمٌ ومُحِبٌّ للبشر. وإليكِ نرفعُ المجدَ. أيُّها الأبُّ والابنُ
والرُّوحُ المُقدَّس. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهرينِ

الخورس: آمين

طلبة السؤالات

الشمّاس: لِنُكْمِلَ طَلِبَتَنَا السَّحَرِيَّةَ إِلَى الرَّبِّ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: أَنْ يَكُونَ يَوْمُنَا كُلُّهُ كَامِلًا. مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا. وَبِلاَ حَظِيئَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الخورس: إِسْتَجِبْ يَا رَبِّ (وَهَكَذَا بَعْدَ كُلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)

الشمّاس: مَلَائِكِ سَلَامٍ. مُرْشِدًا أَمِينًا. حَارِسًا نَفُوسَنَا وَأَجْسَادَنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

المَسَاحَةَ بِخَطَايَانَا وَعُفْرَانَ ذُنُوبِنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الخَيْرَاتِ الْمُوَافِقَةَ لِنُفُوسِنَا. وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ نَقْضِيَ الزَّمْنَ الْبَاقِيَّ مِنْ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ تَكُونَ أَوَاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً. بِلاَ وَجَعٍ وَلَا خِزْيٍ. وَأَنْ نُؤَدِّيَ

جَوَابًا حَسَنًا لَدَى مِنْبَرِ الْمَسِيحِ الرَّهِيْبِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ

الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا

وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لَأَتَّكَ إِلَهُ الرَّحْمَةِ وَالرَّافَةِ وَالْحَبَّةَ لِلْبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ
وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخورس: آمين

حناية الرأس

الكاهن: † السَّلَامُ لْجَمِيعِكُمْ

الخورس: ولروحك

الشماس: فلنحن رؤوسنا للرب

الخورس: لك يا رب

الكاهن: أَيُّهَا الرَّبُّ الْقُدُّوسُ. السَّاكِنُ فِي الْعُلَى وَالسَّاهِرُ عَلَى الدُّنَى. وَالْمُتَطَلِّعُ
إِلَى الْخَلِيقَةِ كُلِّهَا بَعِينَهُ الرَّاقِبَةَ كُلَّ الْأَشْيَاءِ. لَكَ قَدْ حَنِينَا أَعْنَاقَ النُّفُوسِ وَالْأَجْسَادِ.
وَإِلَيْكَ نَطْلُبُ. يَا قُدُّوسَ الْقَدِيدِينَ. فَأَمُدْ يَدَكَ غَيْرَ الْمَنْظُورَةِ. مِنْ مَسْكِنِكَ
الْمُقَدَّسِ. وَبَارِكْنَا جَمِيعًا. وَمَا أَقْتَرْنَا عَمْدًا أَوْ سَهْوًا. فَأَصْفَحْ عَنْهُ بِمَا أَنْكَ صَالِحٌ
وَمُحِبُّ لِلْبَشَرِ. وَهَبْ لَنَا خَيْرَاتِكَ الدُّنْيَوِيَّةَ وَالسَّمَاوِيَّةَ

لَأَنَّ لَكَ أَنْ تَرْحَمَنَا وَتُحَلِّصَنَا. أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْهُنَا. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. وَإِلَى أَيْدِكَ
الْأَزْيِيَّ وَرُوحَكَ الْقُدُّوسِ الصَّالِحِ وَالْمُحْيِي. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخورس: آمين

الختام

الشماس: (من الباب المقدس، متجهًا نحو الشعب) الحكمة (صوفيا)

القارئ: بارك (إفلوجيُصُن)

الكاهن: (ملتنفماً إلى إيقونة السيّد وراسماً على ذاته إشارة الصليب) مبارك أنت أيُّها المسيحُ
إلّهُنا. كلَّ حين. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ

المتقدّم الأوّل: آمين. وطَّدَ أيُّها المسيحُ الإله. الإيمانَ القويمَ المقدَّس. مع هذه
الكنيسة المقدَّسة إلى دهرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

الكاهن: (ملتنفماً إلى إيقونة السيِّدة وراسماً على ذاته إشارة الصليب) يا والدَةَ الإلهِ الفاتحةَ
القداسة. خَلِّصِنا

المتقدّم الثاني: يا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيم. وَأَجْدُ بلا قياسٍ مِنَ السِّيرافِيم.
يا مَنْ وَلَدَتِ اللهُ الكَلِمَةَ. وَلَبِثَتْ بِتَوَلًّا. إِنَّكَ حَقًّا والدَةُ الإله. إِيَّاكَ نُعْظِمُ

الحلّ الكبير

الكاهن: المجدُ لك. أيُّها المسيحُ الإلهُ. رَجَاؤُنَا المجدُ لك

لِيَرَحْمَنَا المسيحُ إلّهُنا الحقيقيّ. وَيُخَلِّصَنَا بِشَفَاعَةِ أُمَّهِ الكَامِلَةِ الطَّهارةِ

وَبتَضَرُّعَاتِ القَدَّيسِينَ المَجِيدِينَ الرُّسُلِ الجَدِيرِينَ بِكُلِّ مَدِيح. والقَدَّيسِينَ

المَجِيدِينَ الشُّهداءِ الظَّافِرِينَ. وآبائِنَا الأَبْرارِ اللَّابِسِيِّ اللهُ

والقَدَّيسِ (فلان) شَفِيعِ هذهِ الكَنِيسَةِ المُقَدَّسةِ

وأبينا في القَدَّيسِينَ غريغوريوس اللاهوتي رئيس أساقفة القسطنطينية الذي

نُحْتَفِلُ بِتَذَكَارِهِ اليوم

والقدّيسين الصّديّقين جدّي المسيح الإله يواكيم وحنّة. وجميع القدّيسين.
بما أنّهُ صالحٌ ومُحبٌّ للبشر

بصلواتِ آبائنا القدّيسين. أَيُّهَا الرَّبُّ يسوعُ المسيحُ إلهنا. أرحمنا

الخورس: آمين

